

### AAKKOSET

Prático e divertido  
Practical and fun

Pode ser usado para guardar livros, cds, revistas e outros objectos, ou então deixado vazio a dividir um quarto ou uma sala. Versátil e bonito, o móvel AAKKOSET foi construído combinando as últimas tecnologias com a manufactura tradicional. A qualidade foi uma das principais preocupações dos construtores deste móvel, pelo que não espanta que cada um deles demore quatro semanas até estar concluído. O AAKKOSET está disponível em preto, azul, verde, laranja, vermelho, violeta, branco e amarelo, e vem sempre com o alfabeto incrustado.

It can be used to hold books, CDs, magazines and other objects, or left empty, to split a bedroom or a living room. Versatile and beautiful, the AAKKOSET piece of furniture has been built combining the latest technologies with traditional craftsmanship. Quality was one of the main concerns of the manufacturers of this piece of furniture, and so it is no surprise that each of them takes four weeks to finish. AAKKOSET is available in black, blue, orange, red, violet, white and yellow, and always featuring the alphabet.

www.kayiwa.fi



### Stelton

Café simples e saboroso  
Simple and tasty coffee

Com esta cafeteira de pressão da Stelton o acto de tomar café torna-se bastante simples. Basta introduzir os grãos de café e a água na cafeteira, e está pronto a levar para a mesa. Com capacidade para servir até oito chávenas de café, a cafeteira Stelton tem ainda a vantagem de manter o café quente durante muito tempo graças à sua abertura fácil e ao vidro duplo. Características que a levaram a vencer o prémio IF Product Design 2011.

With this pressure coffeemaker from Stelton the act of having a coffee becomes very simple. All you have to do is put some coffee beans and water into the coffeemaker and it's ready to take to the table. Able to serve up to eight cups of coffee, the Stelton coffeemaker also has the advantage of keeping the coffee warm for a long time thanks to its easy opening and its double layer of glass. Features that led to it winning the IF Product Design 2011 award.

www.stelton.com



### Love Tiles

Inovador e belo  
Innovative and beautiful

Com Plaza, a Love Tiles continua a sua aposta na aproximação entre tradição e modernidade, clássico e contemporâneo, ilusão e evidência, pedra e cerâmica. Os pavimentos e revestimentos cerâmicos desta série estão disponíveis em cinco cores diferentes, suaves e relaxantes, capazes de tornar uma casa de banho num autêntico spa. De referir também que Plaza utiliza uma tecnologia avançada de impressão digital, que possibilita a reprodução fiel de pedras naturais com elevada definição gráfica e diversidade.

With Plaza, Love Tiles continues in its stance between tradition and modernity, classic and contemporary, illusion and the obvious, stone and ceramic. The floorings and wall coverings in this range are available in five different, smooth and relaxing colours, able to transform a bathroom into a veritable spa. Interestingly, Plaza uses advanced digital printing technology, which enables the faithful reproduction of natural stones in high graphic definition and diversity.

www.lovetiles.com

### Verso

Luz provocadora  
Provocative light

Verso é um projecto de objectos de iluminação pública, cujo principal objectivo é provocar e seduzir visualmente. As peças desta série inspiram-se numa temática orgânica e vão buscar força à dinâmica das linhas rectas. Os criadores de Verso quiseram levar a função do design mais longe, criando um meio de interacção entre si e o utilizador, provocando reacções e emoções no meio urbano, habitualmente anónimo. De destacar que a complexidade destes objectos, realçada pelo seu perfil triangular, obrigou a que todo o processo de fabrico fosse inovador, aliando tecnologias de topo à fabricação manual. Cada um destes candeeiros é, portanto, único, como se exigiria a toda e qualquer peça de intervenção.

Verso is a public lighting objects project, the main aim of which is to visually provoke and seduce. The pieces in this series are inspired by an organic theme and find further strength in the dynamics of straight lines. The creators of Verso wanted to take the function of design further, creating a means of interaction between themselves and the user, provoking reactions and emotions in the urban and usually anonymous environment. The complexity of these objects, it should be mentioned, highlighted by their triangular profile, forced the entire manufacture process to be innovative, combining top technologies with craftsmanship. Each of these lamps is therefore unique, as is required of any piece.

www.and-re.pt

